



ID: 715113

Mgr. Olena G.

☎ 776*****

✉ hel***@***.com

📅 Rok narození 1993

🎓 Vzdělání

UPOL

Srovnávací slovanská filologie (studia)

září 2019 – květen 2021 • Vysokoškolské

Lvovská národní univerzita I. Franka

Česká a ukrajinská filologie, Překladařství a tlumočnictví

září 2016 – červen 2018 • Vysokoškolské

Lvovská národní univerzita I. Franka

Česká a ukrajinská filologie

září 2012 – červen 2016 • Bakalářské

Luganský lyceum cizích jazyků

Právo a dějiny Ukrajiny

září 2007 – květen 2011 • SŠ s maturitou

📅 Praxe

Externí překladatel

Kartuš

červen 2019 – únor 2024 • 4 roky a 9 měsíců

Překlad různých osobních dokumentů, návodů, prohlášení, lékařské dokumentace apod.

Office assistant

Mirai Intex s.r.o.

srpen 2023 – leden 2024 • 6 měsíců

Působila jsem jako osobní asistentka a office manažerka, tlumočnice jednání a překladatelka listin apod.

Klasické kancelářské záležitosti jako práce s kancelářskou technikou, třídění pošty, odpovídání na e-maily, péče o chod kanceláře.

Tlumočník, překladatel

Orange tree s.r.o.

srpen 2021 – červenec 2023 • 2 roky

Pracovala jsem jako překladatelka/tlumočnice z/do ukrajinštiny a ruštiny. Věnovala jsem se překladům textů různých témat.

Administrativní pracovník

Geos Lviv

únor 2020 – srpen 2020 • 7 měsíců

Příprava dokumentů, spolupráce se zákazníky, práce s kancelářskou technikou, vedení kanceláře apod.

Jazyky

angličtina • mírně pokročilá

čeština • středně pokročilá

ruština • výborná

ukrajinština • výborná

Technické znalosti

Operační systémy

MS Windows 8 / 10 / 11 • pokročilý

MS Windows XP / Vista / 7 • pokročilý

Běžná práce na počítači

Textový editor (MS Word) • zkušený

Tabulkový kalkulátor (MS Excel) • začátečník

Prezentační program (MS PowerPoint) • pokročilý

Internetový prohlížeč a e-mail • zkušený

MS Outlook • zkušený

Další programy a počítačové znalosti

Phrase (Memsources)

Kurzy

Příprava tlumočnicků pro AIK

Absolvovala jsem kurz přípravy tlumočnicků pro AIK, což potvrzuje certifikát. Po ukončení kurzu stále navštěvuji různé odborné a informační schůzky.

květen 2023

Dovednosti

Mé silné stránky

Aktivní přístup

Ochota učit se

Pracovitost

Samostatnost

Spolehlivost, zodpovědnost

Výkonnost

Mohu nabídnout

Asertivní jednání

Schopnost práce v kolektivu a týmové práce

Tvůrčí (kreativní) myšlení

Zájmy

Dobrodružná literatura, aktivní odpočinek, cestování, divadlo.

Představa o práci

Kde hledám práci
Brno + 1 km ochota dojíždět

Chci pracovat jako
Administrativní pracovník
Barman/ka
Filolog
Office manager
Recepční v administrativě
Tlumočník, překladatel

Možná spolupráce
Plný úvazek

Bydliště

Brno

VYTVOŘENO NA

 **ŽIVOTOPISY.CZ** | Největší databáze uchazečů o práci

 **Garantujeme, že uchazeč hledá práci**

[Prohlédnout na webu](#)